



上智文化事業 • 香港
Wisdom Press • Hong Kong

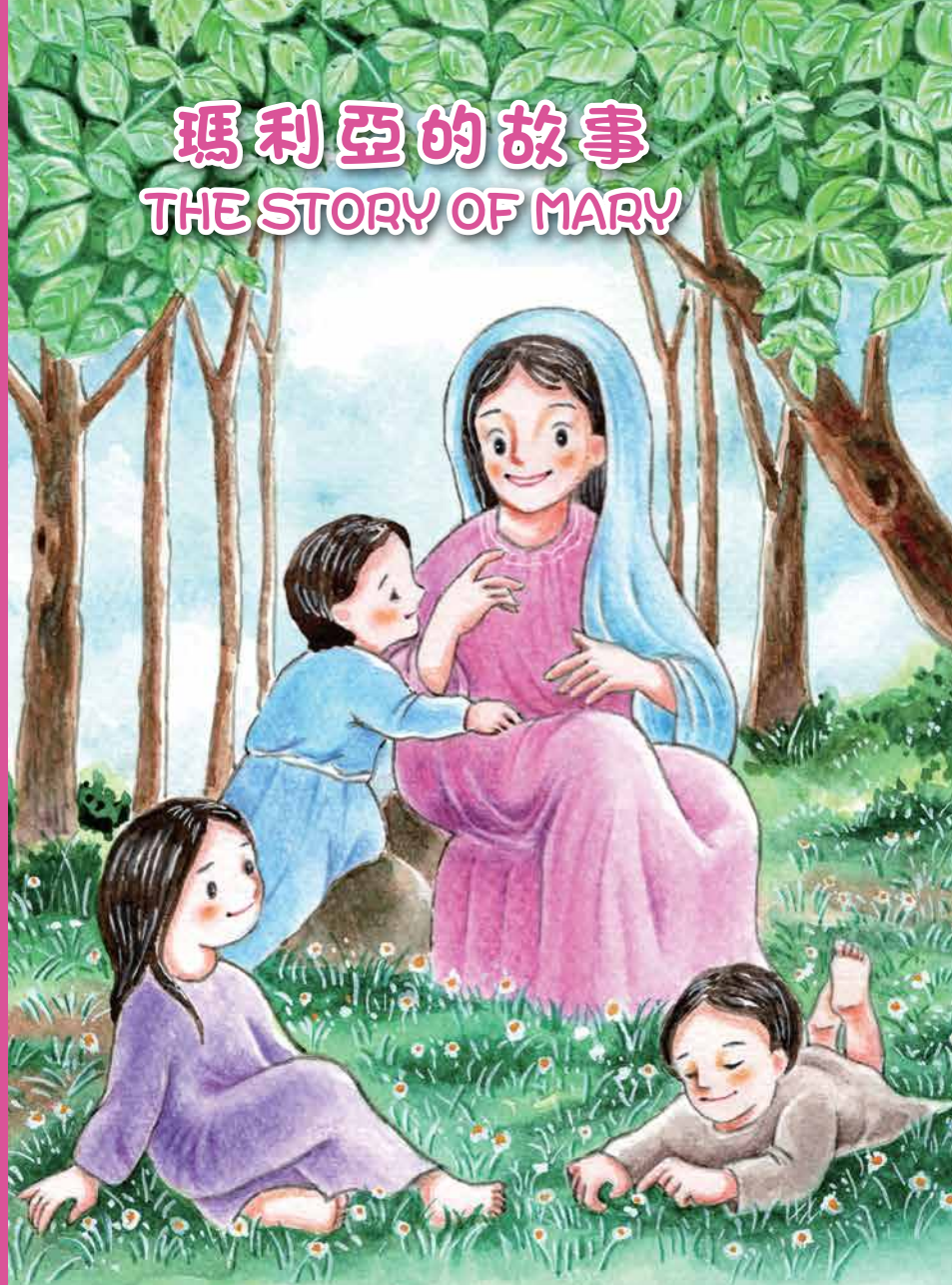


瑪利亞的故事

THE STORY OF MARY

上智 • 香港

瑪利亞的故事 THE STORY OF MARY





瑪利亞的故事 THE STORY OF MARY

瑪利亞，
妳很美麗，
我想認識妳。



O Mary,
You are so beautiful!
I want to know you.



當瑪利亞見到表姐時，她們充滿聖神。

瑪利亞說：「我的心神充滿喜樂，因為天主是偉大的，在我身上行了大事。」

依撒伯爾也讚美感謝天主，賜她年老生子。

她向瑪利亞說：「妳真是有福，因為妳相信天使的說話。」



When Mary met Elizabeth, they were filled with the Holy Spirit. Mary said, "My soul is full of joy. God is so great. He has done great things for me."

Elizabeth also praised God for giving her a baby in her old age.

Elizabeth said, "You are blessed for believing in the angel's message."



皇帝要進行人口登記，命令所有人返回自己的家鄉。

若瑟屬於達味王的家族，所以他和瑪利亞去白冷，即達味王的家鄉。

一天晚上，在白冷，瑪利亞誕下耶穌。她給小耶穌穿上溫暖的衣服，放他在馬槽裏。

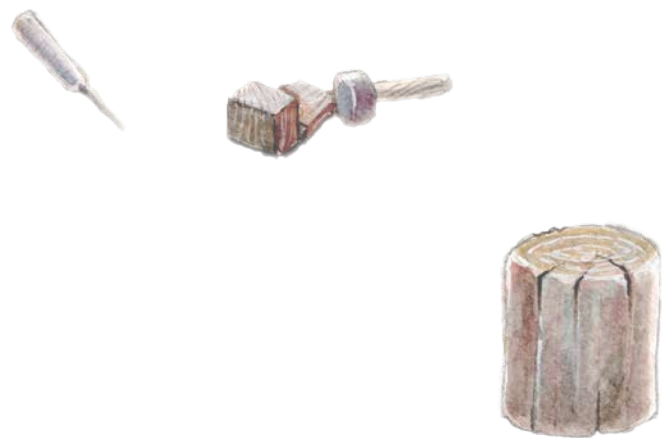


The emperor ordered everyone to be counted in their hometown. Joseph belonged to King David's family. So, Joseph and Mary went to Bethlehem, King David's hometown.

That night in Bethlehem, Mary gave birth to Jesus. She put warm clothes on him and laid him in a manger.



耶穌像普通的孩子般，與瑪利亞和若瑟一起生活。他是聽話的孩子，也會在若瑟的木工店幫手。一家人過著簡單平凡的生活。



Jesus lived with Mary and Joseph, like an ordinary boy. He helped Joseph to make things in the carpenter shop. He obeyed Joseph and Mary. They lived a simple ordinary life.



瑪利亞和門徒一起生活許多年，最後她亦完成使命。瑪利亞逝世後，天主迎接了她的身體和靈魂進入天堂。

瑪利亞成為我們天上的媽媽，照顧我們，幫助我們跟隨耶穌和愛天主。



Mary lived for some more years with the disciples. At last she also finished her mission. Mary died. God received her body and soul into heaven.

Mary became our heavenly mother. She takes care of us. She helps us to follow Jesus and to love God.



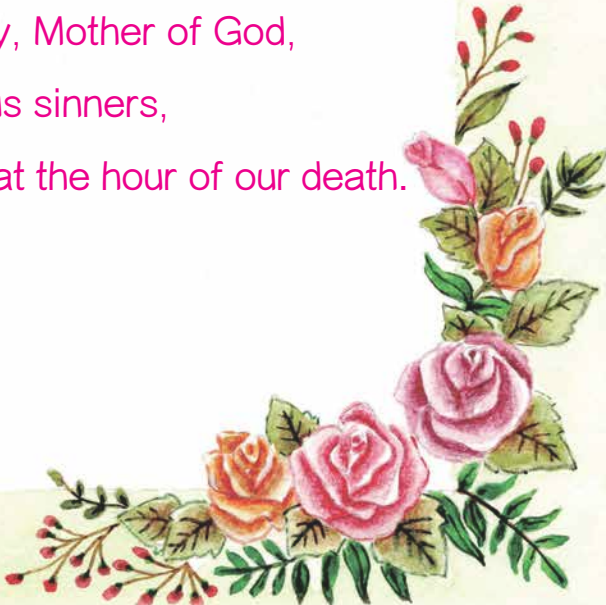


HAIL MARY, full of grace.

The Lord is with you.

Blessed are you among women,
and blessed is the fruit of your
womb, Jesus.

Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death.
Amen.



萬福瑪利亞，

你充滿聖寵！

主與你同在。

你在婦女中受讚頌，
你的親子耶穌同受讚頌。

天主聖母瑪利亞，

求你現在和我們臨終時，
為我們罪人祈求天主。

亞孟。



瑪利亞的故事

我們是天主的兒女，而瑪利亞是我們天上的母親，
我們希望認識她和愛她。

願此書能助你認識聖母瑪利亞。她是慈祥的母親，
必會引導和保護你。

THE STORY OF MARY

We are children of God. Mary is our heavenly Mother.
We want to know her and love her.

May this book introduce you to Mother Mary. She
will guide and protect you with her motherly love and
care.



上智文化事業 • 香港
Wisdom Press • Hong Kong

ST PAUL MEDIA CENTRE

Unit 340, Pioneer Centre,
750 Nathan Road, Hong Kong
Tel : (852) 9127 9624
Fax: (852) 2601 6910

台北 聖保祿書局

10041台北市
忠孝西路一段 21號
電話 : (02) 2371 0447
傳真 : (02) 2371 7863

聖保祿書局

香港 九龍 彌敦道 750號
始創中心 340室
電話 : (852) 9127 9624
傳真 : (852) 2601 6910

澳門 聖保祿書局

澳門 主教巷 11C
電話 : (853) 2832 3957

Designed by Ark Design
ISBN : 978-988-15211-4-9